

Arrondissement de LaSalle

Travaux de construction de conduites d'eau potable sur le site de l'usine Des Bailleurs et en divers endroits dans l'arrondissement de LaSalle

**Changement d'alimentation en eau potable pour le secteur ouest de l'arrondissement de LaSalle
Possibilité d'eau colorée à compter du 6 juin 2016**

La Direction de l'eau potable de la Ville de Montréal a réalisé en 2016 des travaux de construction de conduites d'eau potable sur le site de l'usine Charles-J. Des Bailleurs et en plusieurs endroits dans les arrondissements de LaSalle et de Lachine.

La construction de ces conduites d'eau permettra de sécuriser l'alimentation du secteur ouest de l'arrondissement de LaSalle, auparavant desservi par l'usine Lachine. Ce changement d'alimentation amènera dorénavant l'eau potable depuis l'usine Des Bailleurs.

Ce changement d'alimentation en eau dans l'ouest de l'arrondissement de LaSalle pourrait provoquer, durant une certaine période, **à partir du 6 juin**, la présence d'eau colorée ou brouillée. La situation devrait se stabiliser par la suite. Des variations de la pression de l'eau seront également observées : en fait, ces travaux visent à équilibrer la pression dans les différents secteurs de l'arrondissement.

Possibilité d'eau colorée

L'eau colorée peut causer certains désagréments tels que des taches sur les tissus au lavage. Pour éviter tout dommage, nous vous recommandons de vérifier la couleur de l'eau avant d'utiliser votre machine à laver ou tout autre appareil fonctionnant avec de l'eau. Si l'eau est colorée ou brouillée, laissez couler l'eau froide quelques minutes, principalement dans la baignoire, jusqu'à ce qu'elle redevienne claire. **Cette coloration ne présente AUCUN danger pour la santé.** Ces inconvénients ne nuisent en rien à la qualité de l'eau potable. La Ville suivra de près la situation. Les citoyens sont invités à nous tenir informés de leurs observations, afin que nous apportions des correctifs lorsque nécessaire.

S'il vous arrivait de tacher des vêtements lors d'une lessive faite avec cette eau colorée, contactez le responsable d'Info-Travaux LaSalle, qui vous fournira un détergent spécial. En attendant d'obtenir ce détergent, laissez couler l'eau jusqu'à ce qu'elle retrouve sa limpidité, puis rincez vos vêtements à l'eau claire pour en retirer toute l'eau brouillée et gardez-les dans l'eau claire.

Renseignements

Pour toute question concernant la qualité de l'eau, n'hésitez pas à joindre le **responsable de la ligne Info-travaux LaSalle, André Marcotte**, au **514 367-6000, poste 6497**, info.travaux.lasalle@ville.montreal.qc.ca ou le **311** en précisant qu'il s'agit d'une intervention réalisée par le Service de l'eau de Montréal.

Pour voir le plan de la zone touchée par cette intervention, consultez la carte des travaux en cours dans le site Internet d'Info-Travaux à l'adresse ville.montreal.qc.ca/chantiers.

La Ville de Montréal est consciente des impacts que ces travaux occasionneront et vous remercie de votre collaboration.

Borough of LaSalle

**Construction of drinking water pipes at the site of the
Des Bailleurs Water Filtration Plant and in various locations in the Borough of LaSalle**

**Drinking Water Supply Change for the Western Part of the Borough of LaSalle
Possibility of Discoloured Water
Starting June 6, 2016**

This year, Ville de Montréal's *Direction de l'eau potable* carried out work to construct drinking water pipes at the site of the Charles-J. Des Bailleurs water filtration plant and at several locations in the boroughs of LaSalle and Lachine.

The construction of these water pipes will help ensure a reliable supply of water in the western part of the Borough of LaSalle, which was previously supplied by the Lachine plant. With this change in the water supply source, the drinking water will come from the Des Bailleurs plant from now on.

This changeover in the water supply source in the western sector of the Borough of LaSalle might cause the water to become discoloured or cloudy for a certain period of time, **starting June 6**. The situation should subsequently stabilize. Fluctuations in water pressure will also be noted; in fact, the purpose of these work operations is to balance the pressure in the various parts of the Borough.

Possibility of discoloured water

The discoloured water may cause some inconveniences, such as stains on your laundry after washing it. To prevent any damage, we recommend that you check the colour of the water before using your washing machine or any other appliance operating with water. If the water is discoloured or cloudy, let the cold water run a few minutes, mainly in the bathtub, until it becomes clear again. **The discolouration presents NO health hazards** and such inconveniences are in no way detrimental to the quality of the drinking water. The City will be closely monitoring the situation. Residents are encouraged to keep us informed of their observations so that we can take corrective actions, when necessary.

If you stain your laundry when washing it with this discoloured water, contact the person in charge of the *Info-travaux LaSalle* hot line, and he will provide you with a special detergent. In the meantime, let the water run until it becomes clear again, then rinse your laundry in clear water to remove all the discoloured water and keep it soaking in the clear water.

Information

For any information on the quality of the water, don't hesitate to contact **André Marcotte**, who is in charge of the *Info-travaux LaSalle* hot line, at **514 367-6000, ext. 6497** or info.travaux.lasalle@ville.montreal.qc.ca. Or phone **311**, specifying that you are calling about operations carried out by the *Service de l'eau de Montréal*.

To see the plan of the area affected by these work operations, consult the map of the work under way, on the *Info-travaux* website at: ville.montreal.qc.ca/chantiers

Ville de Montréal is aware of the impact that such work will cause and thanks you for your cooperation.

Direction de l'eau potable – March 2016